

71.

HV/EZDOSLAVOV KUBÍN

CELOŠTÁTNÁ POSTUPOVÁ SÚŤAŽ A PREHLIADKA V UMELECKOM PREDNESE POÉZIE A PRÓZY,
V TVORBE RECITAČNÝCH KOLEKTÍVOV A DIVADIEL POÉZIE DETÍ, MLÁDEŽE A DOSPELÝCH



Dolný
Kubín

Finanční garanti

Národné osvetové centrum
Ministerstvo školstva, výskumu,
vývoja a mládeže SR
Mesto Dolný Kubín

Vyhlasovateľ a odborný garant

Národné osvetové centrum

Hlavný organizátor

Mestské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Spoluorganizátori

Oravské múzeum P. O. Hviezdoslava
Oravská knižnica A. Habovštiaka
Oravské kultúrne stredisko
Mestský úrad, Dolný Kubín
Obecný úrad, Vyšný Kubín
Matica slovenská
Gymnázium P. O. Hviezdoslava, Dolný
Kubín
Asociácia spisovateľov Slovenska
Vydavateľstvo Absynt, s. r. o.

Čestný predseda

Ing. Ján Prílepok, primátor mesta
Dolný Kubín

Programová komisia

Mgr. art. Renata Jurčová
Národné osvetové centrum, Bratislava

***Mgr. Eliška Sadíleková**
Osmijanko, n. o., Bratislava

***Mgr. art. Judita Sadíleková**
slobodné povolanie, Bratislava

Mgr. Soňa Pariláková, PhD.
Divadlo Viola v Prešove

Mgr. art. Zuzana Budinská
Akadémia umení, Banská Bystrica

Mgr. Diana Laciaková
javisko.sk, Bratislava

MgA. Marica Harčariková
Konzervatórium Petra Dvorského,
Timonova ul., Košice

PhDr. Eva Jacevičová
Základná umelecká škola Petra Breine-
ra, Humenné

PhDr. Miron Pukan, PhD.
Prešovská univerzita v Prešove

Mgr. art. Katarína Hitzingerová, ArtD.
Konzervatórium J. L. Bellu, Banská
Bystrica

Roman Maroš
Malokarpatské osvetové stredisko
v Modre

Mgr. Dušan Jablonský
Stredoslovenské osvetové stredisko,
Banská Bystrica

Mgr. Kristína Jurzová
Trenčianske osvetové stredisko,
Trenčín

PhDr. Dagmar Rusnáková
Divadlo Jonáša Záborského – útvar
osvetovej činnosti, Prešov

Mgr. Tatiana Laurincová
Regionálne osvetové stredisko, Nové
Zámky

Mgr. Daniela Polášová
Trnavské osvetové stredisko, Trnava

Mgr. Martina Mesárošová
Mestské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Mgr. Katarína Bachledová
Mestské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Mgr. Viera Remková
Mestské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Mgr. Daniela Kaplánová
Turčianske kultúrne stredisko, Martin

Mgr. Lucia Kreculová
Krajská hviezdáreň a Zemplínske kultúr-
ne centrum, Michalovce

Organizačná komisia

Mgr. Martina Mesárošová
Mestské kultúrne stredisko,
Dolný Kubín

Mgr. Katarína Bachledová
Mestské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Mgr. art. Renata Jurčová
Národné osvetové centrum, Bratislava

Mgr. Viera Remková
Mestské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Mgr. Lukáš Tkáč, PhD.
Oravské múzeum P. O. Hviezdoslava,
Dolný Kubín

Mgr. Paulína Martinkovičová
Oravské múzeum P. O. Hviezdoslava,
Dolný Kubín

Mgr. Radka Hadová
Oravské kultúrne stredisko, Dolný
Kubín

Mgr. art. Roman Večerek
Oravská knižnica A. Habovštiaka,
Dolný Kubín

Ing. Martin Zembjak
Miestny odbor Matice slovenskej,
Dolný Kubín

Ing. Michal Švento
mesto Dolný Kubín

Ing. et Ing. Michal Balko
obec Vyšný Kubín

Danka Sabaková
Seniorenky

Organizátori krajských prehliadok

Malokarpatské osvetové stredisko,
Modra – Adela Oravcová

Trnavské osvetové stredisko,
Trnava – Mgr. Daniela Polášová

Trenčianske osvetové stredisko,
Trenčín – Mgr. Kristína Jurzová

Turčianske kultúrne stredisko,
Martin – Mgr. Daniela Kaplánová
Regionálne osvetové stredisko,
Nové Zámky – Mgr. Tatiana Šimová
Stredoslovenské osvetové stre-
disko, Banská Bystrica – Mgr. Dušan
Jablonský

Divadlo Jonáša Záborského –
– útvar osvetovej činnosti, Prešov –
PhDr. Dagmar Rusnáková
Zemplínske osvetové stredisko,
Michalovce – Mgr. Lucia Vetrecinová

Mediálni partneri

javisko.sk
Televízia mesta Dolný Kubín
RTVS, Rádio Devín
MY Oravské noviny

Sponzori

Modrý Peter
Asociácia spisovateľov Slovenska
Artforum
BRaK
Vydavateľstvo Absynt, s. r. o.
Slovenské literárne centrum
literarnyklub.sk
Slniečko
Mondi SCP, a. s.
Divadlo Jána Palárika v Trnave

* Eliška Sadíleková a Judita Sadíleková sa vzhľadom na to, že pripravovali súťažiacich, nevyjadrovali pri výbere odporúčaných recitačných kolektívov a divadiel poézie, Eliška Sadíleková ani pri umeleckom prednese mládeže a dospelých v V. kategórii poézie.

Milé účastníčky a účastníci 71. Hviezdoslavovho Kubína,

už dlhšie rozmýšľam, čím vás na tohtoročnom Hviezdoslavovom Kubíne privítať. Témou ročníka je Buzássyho báseň Bazová duša. Z viacerých jej myšlienok ma zaujalo, že umenie nie je len akt, keď prezentuješ výsledok svojej snahy, keď ti publikum nadšene tleska za tvoj prednes alebo herecký výkon, keď čítaš pochvalnú kritiku na svoju novú knihu alebo vystavené výtvarné dielo...

Umenie zahŕňa dlhý a poctivý proces hľadania, pitvania v sebe. Tá cesta nie je vždy príjemná ani jednoduchá.

Ako vytvoriť prednes, ktorý by odzrkadľoval dušu tvorcu, aby nebol len maskou, krásnym farbením slovíčok alebo túžbou po ocenení?

V čase, keď Buzássy písal, museli umelci starostlivo vážiť slová. Nemohli slobodne tvoriť. Metafora museli byť veľmi obratné. Divák musel čítať medzi riadkami oveľa výraznejšie ako dnes. Pevne verím, že sa také časy už nikdy nevrátia.

už zas vyťahujem pero
ohýba sa vo vetre
aby sme spoznali
kadial' vietor fúka

Vítajte na Hviezdoslavovom Kubíne!

Renata Jurčová
Národné osvetové centrum

Vážení příznivci umeleckého prednesu,

71. ročníkom Hviezdoslavovho Kubína začíname ôsmu dekádu podujatia, ktoré si od svojich začiatkov kladie za cieľ propagovať umelecké slovo a tvorivý interpretačný proces.

71 rokov nepretržitej činnosti je malým zázrakom. Jednak preto, že na Slovensku radi začíname vždy znova (a znova...), ale najmä preto, že ešte radšej odstraňujeme všetko staré a jeho symboly – bez ohľadu na to, akú hodnotu dané podujatie prinášalo a prináša.

Rád by som pri tejto príležitosti z úprimného srdca poďakoval všetkým, ktorí udržiavajú kontinuitu organizačnej prípravy Hviezdoslavovho Kubína; či už na úrovni celoštátnej, krajskej, regionálnej, okresnej, alebo školskej. Máte moje hlboké uznanie za neúnavnú činnosť v oblasti metodologickej prípravy pedagógov aj samotných recitátorov. Neváhate cestovať za záujemcami, organizujete odborné školenia, dávate do pozornosti zaujímavé knihy, pomáhate hľadať, odкрývať a chápať také roviny textu, ktoré by menej vnímavým čitateľom a poslucháčom ostali navždy ukryté.

Aj vďaka vám je pre mňa každoročné stretnutie s umeleckým slovom, ktoré umocňuje oduševnený výkon na javisku, nevšedným kultúrnym zážitkom.

Vážení příznivci umeleckého prednesu, želim vám, aby bol pre vás 71. ročník Hviezdoslavovho Kubína sviatkom krásy jazyka. Jazyka, pomocou ktorého sa zmocňujeme sveta a lepšie ho chápeme, jazyka, ktorý nám pomáha pomenovať krásu okolo nás.

Ing. Ján Prílepok
primátor mesta Dolný Kubín

Čom spievas?

Milí recitátori, milá porota a všetci milovníci umeleckého slova,

vítam vás v Dolnom Kubíne – meste, kde má slovo domov. Meste, ktoré už sedemdesiatjeden rokov otvára náruč tým najlepším hlasom, ktoré na Slovensku prednášajú poéziu a prózu s vášňou, citom a porozumením. Meste, ktoré žije duchom velikánov.

Prvá celoslovenská súťaž v prednese sa tu konala už 14. mája 1954. O rok neskôr dostala meno, ktoré nesie dodnes – Hviezdoslavov Kubín. Odvtedy sa stala niečím oveľa väčším než len súťažou. Je javiskom, kde vyrastajú talenty. Miestom, kde sa rodia budúce herecké, režijné či pedagogické osobnosti. Ale aj ľudia, ktorí budú celý život nosiť v sebe krásu slova – či už pred publikom, alebo len tak, pre seba.

Prajem vám, aby ste si tento ročník užili naplno. Aby ste sa nebáli prejať to, čo cítite. Aby aj vaše mená raz zazneli medzi tými, ktorí svojím hlasom a prednesom inšpirovali ďalších.

Držím vám palce. Nech je pre vás 71. ročník Hviezdoslavovho Kubína nielen súťažou, ale aj zážitkom, na ktorý sa nezabúda.

Mgr. Martina Mesárošová
riaditeľka Mestského kultúrneho strediska

UTOROK 17. JÚN

09.00

Otvorenie 71. Hviezdoslavovho
Kubína pri soche P. O. Hviezdoslava,
Oravské múzeum
Réžia: MsKS

11.00

Otvorenie 71. Hviezdoslavovho
Kubína v MsKS (DS)

Vystúpenia detských recitátorov
I. kategórie – prvá časť (DS)

Vanessa Hlaváčová, Slopná
Ján Navrátil – Dobré ráno, pramienok
Pedagogička: Mgr. Daniela Ďuricová

Alžbeta Tokošová, Senica
Gabriela Dittelová – O ježibabe, ktorá
nechoela byť dobrá

Pedagogička: Mgr. Jana Báňayová
Klára Kollerová, Stupava

Lubomír Feldek – Rozprávka o veľkom
hlade

Pedagogička: Mgr. Milica Pálffyová
Salína Polomská, Mojzesovo

Thomas Stearns Eliot – Stará mačka
Matróna

Prekladateľ: Ján Gavura

Pedagogička: Mgr. Katarína Rastavská
Anna Babničová, Partizánske

Hélène Rayová – Julinka sa predstavuje
Prekladateľka: Mariana Paulíny-Danielicová

Pedagogička: Mgr. Zuzana Babničová
Kytková

Nina Poprádiiová, Divín
Emília Popálenecová – Návod na obsluhu
rodičov

Pedagogička: Mgr. Alena Ružinská

Filip Freissl, Liptovský Mikuláš
Jozef Pavlovič – Ako prišla kukurica
o všetky zuby

Pedagogička: Mgr. Lenka Volajová

Amélia Nunvářová, Majcichov

Valentín Šefčík – Úsmev
Pedagogička: Mgr. Miriam Bielichová

12.30

Vystúpenia detských recitátorov
I. kategórie – druhá časť (DS)

Soňa Kormaňáková, Lokca
Elena Čepčoková, Krista Bendová – Ob-
lačná rozprávka (montáž)

Pedagogička: Mgr. Eva Fejová

Marianna Šmidáková, Nitra
René Goscinny – Čoskoro sa začne
škola

Prekladateľka: Beáta Panáková
Pedagogička: Mgr. Eva Virágová

Dorota Kolibárová, Poprad
René Goscinny – Lojzička

Prekladateľka: Mária Urbanová
Pedagogička: Mgr. Alena Váradyová

Stela Jančovičová, Bratislava
Krista Bendová – O strašidelnom klavíri

Pedagogička: Mgr. Eva Melcerová

Sebastián Páleš, Banská Bystrica
Marcel Páleš – Moja mačka nemňauka

Pedagogička: Mgr. Lucia Pálešová

Omar Adnan Méheš, Michalovce
Daniel Hevier – Bz a Bzzzzzz

Pedagogička: Mgr. Eva Kuriláková

Gabriel Jesenský, Košice
František Hrubín – Začarovaný les

Prekladateľ: Milan Rúfus
Pedagogička: Mgr. Lucia Mačingová

Viktória Maťašová, Gíraltovece
Jozef Mokoš – Narodenie dieťaťa
Pedagogička: Mgr. Viktória Maťašová

13.40

Prehliadka a súťaž detských reci-
tačných kolektívov a divadiel poézie
DDS Bastriguly, ZŠ, ZUŠ, Nové

Zámky (ES)

Romana Romanyšyn, Andrij Lesiv, Ján
Štrasser, Dana Janebová – Rondo
Réžia: Anetta Peternai

14.35

Prehliadka a súťaž recitačných
kolektívov a divadiel poézie mládeže a
dospelých

Nekondenzovaný chromozóm,
ZUŠ Jozefa Rosinského, Nitra
Olga Gluštiková, Filip Németh (montáž) –
My house is burning

Réžia: Kristína Šimková a kolektív

15.40

Hodnotiaca diskusia o detských
recitátoroch I. kategórie (výstavná sála)

17.25
Sprievodné podujatie: Silvia
Kaščáková: Všetky cesty vedú do rýmu
I workshop tvorivého písania (Matičná
sála)

18.30
Prehliadka a súťaž recitačných
kolektívov a divadiel poézie mládeže
a dospelých

20.30
Sprievodný program: Večerná
komentovaná prehliadka venovaná T.
H. Florinovi

Réžia: literárnovedné oddelenie Oravské-
ho múzea P. O. Hviezdoslava (Expozícia
Florinov dom)

S3, Divadlo Akadémie umení,
Banská Bystrica (DS)
Rupi Kaur – KATHAKCHINTA
Réžia: Eva Sofia Baníková

STREDA 18. JÚN

9.00

Hodnotiaca diskusia o detských
recitačných kolektívoch a divadlách
poézie (výstavná sála)

9.00

Hodnotiaca diskusia o recitač-
ných kolektívoch a divadlách poézie
mládeže a dospelých (Matičná sála)

10.00

Vystúpenia detských recitátorov
II. kategórie – prvá časť (DS)

Adela Polťáková, Zákamenné
Pavol Országh Hviezdoslav – Zuzanka
Hraškovie

Pedagogička: Mgr. Zuzana Demková
Lea Vlčková, Brezno

Valentín Šefčík – Bublina
Pedagogička: Veronika Mravcová

Miriám Pucherová, Malacky
Miroslav Válek – Neviditeľné auto, viditeľ-
ný strom

Pedagogička: Mgr. Zuzana Pucherová, PhD.

Ivana Pauková, Kľačany
 Stawomir Mrozek – Chov
 Prekladateľ: Jozef Marušák
 Pedagogička: Mgr. Jana Pavlovičová
Teo Szóllós, Rožňava
 Roman Brat – Pribeh o vši
 Pedagogička: Mgr. Ingrid Ledvinská
Ester Fedorová, Kostolište
 Dušan Dušek – Holokrk
 Pedagogička: Mgr. Beáta Reifová
Luboš Janeta, Zákamenné
 Dušan Dušek – Dvere do kľúčovej dierky
 Pedagogička: Mgr. Zuzana Demková
Johnny Stojka, Veľké Ludince
 Ivan Popovič – Leto plné zázrakov
 Pedagogička: PaedDr. Erika Pozbaiová
11.00
Prehliadka a súťaž detských recitačných kolektívov a divadiel poézie DDS Bebčina pri ZUŠ Stefana Baláža, Nová Dubnica (ES)
 Vladislav Stankovský – Šaty robia človeka?
 Réžia: Emma Martináková
13.00
Vystúpenia detských recitátorov II. kategórie – druhá časť (DS)
Tomáš Rožnay, Trnava
 Alexander Sergejevič Puškin – Rozprávka o popovi a jeho sluhovi Trulovi
 Prekladateľka: Helena Križanová-Brindzová
 Pedagogička: Mgr. Blanka Blesáková
Samuel Konkoly, Košice
 Peter Petiška – Saláma
 Pedagogička: Mgr. Lucia Mačingová
Adam Hanidžiar, Beluša
 Peter Petiška – Dve rady zo ZOO-logickéj

záhrady Petra Petišku (montáž)
 Pedagogička: Elena Bakošová
Kristína Vachulová, Humenné
 Marta Hlušíková – Prečo nemajú prsty na nohách svoje mená (zo zbierky Bublínkové rozprávky)
 Pedagogička: Mgr. Beáta Osová
Samuel Brand
 Silvia Demovičová – Správny chlap
 Pedagogička: Mgr. Mariana Vinarčíková
Alica Gotthardová, Bojnice
 Alexandra Salmela – Zakliaty čas (z knihy Mimi a Líza)
 Pedagog: Mgr. art. František Kňazovič
Nikolas Vislocký, Stará Ľubovňa
 Silvia Kaščáková – montáž z knihy Osem miliárd básní
 Pedagogička: Mariana Ondrejová
Thalia Alexandra Král, Nitra
 Vasko Popa, Viliam Klimáček – Jakubko a rebrík
 Prekladateľ: Ján Ondruš
 Pedagogička: Mgr. Marica Šišková
14.20
Prehliadka a súťaž detských recitačných kolektívov a divadiel poézie (ES)
DS Únikový východ, ZUŠ, Veľký Krtíš
 Anna Höglundová – Rozhovory s králikom
 Z knihy: O tomto sa človek rozpráva len s králikmi
 Réžia: Silvia Svákusová
15.05
Hodnotiaca diskusia o detských recitátoroch II. kategórie (výstavná sála)

17.10
Vystúpenia detských recitátorov III. kategórie – prvá časť (DS)
Tomáš Novák, Trnava
 Bjørnstjerne Bjørnson – Otec
 Prekladateľ: Ladislav Obuch
 Pedagog: Milan Novák
Matúš Slanina, Bratislava
 Marina Moskvina – Náš divý Jano
 Prekladateľka: Lenka Havriľáková
 Pedagogička: Mgr. art. Jana Mikitková
Filip Korim, Lučenec
 Milan Lasica – Hore nad mestom
 Pedagogička: Mgr. Zuzana Vojteková
Valéria Vaceľová, Humenné
 Ján Navrátil – Diskotéka L.
 Pedagogička: Mgr. Jana Kurilová
Liana Žilová, Ružomberok
 Uršula Kovalyk – Krasojazdkyňa
 Pedagogička: Anna Mišurová, DiS. art.
Dominika Jurčenková, Zalužice
 Jana Pronská – Dve sviece pre anjela
 Pedagogička: Ing. Jana Kunderová
Michal Nvota, Trnava
 Miroslav Válek – Sklúčenosť
 Pedagogička: Mgr. Blanka Blesáková
Paulína Újová, Horná Kráľová
 Adela Sabol Murguía – Masky
 Pedagogička: Mgr. Alexandra Ďurinová
18.40
Prehliadka a súťaž recitačných kolektívov a divadiel poézie mládeže a dospelých
Datív, ZUŠ Jozefa Rosinského, Nitra (ES)
 Ivana Gibová – Tri stratené detstvá
 Réžia: Marica Šišková

19.30 – 20.30
Spríevodný program: Prednáška zakladateľov vydavateľstva Absynt (výstavná sála)
20.35 – 22.00
Spríevodný program: Improliga so Zádrapkami (ES)

ŠTVRTOK 19. JÚN

8.30
Hodnotiaca diskusia o detských recitátoroch III. kategórie – prvá časť (výstavná sála)
9.00
Hodnotiaca diskusia o detských recitačných kolektívoch a divadlách poézie (Matičná sála)
9.30
Hodnotiaca diskusia o recitačných kolektívoch a divadlách poézie mládeže a dospelých (Matičná sála)
10.00
Vystúpenia detských recitátorov III. kategórie – druhá časť (DS)
Matúš Petrovský, Prešov
 Arkadij Averčenko – Osamelý pán
 Prekladateľ: Ján Štrasser
 Pedagogička: PhDr. Martina Petrovská
Peter Kiss, Bojnice
 Etgar Keret – Telefonát
 Prekladatelia: Silvia Singer a Michal Vlk
 Pedagog: Mgr. art. František Kňazovič

Barbora Demeterová, Strážske
Janko Kráľ – Kríž a čiapka
Pedagogička: Anna Soročinová

Simona Hajdíková, Považská
Bystrica

Ján Gavura – montáž
Pedagogička: PaedDr. Eva Žibrúnová
Anna Sýkorová, Martin

Edgar Allan Poe – Havran
Prekladateľka: Jana Kantorová-Báliková
Pedagogička: Mgr. Soňa Sýkorová

Klára Pajgertová, Banská Bystrica
William Saroyan – Had
Prekladateľ: Juraj Vojtek
Pedagogička: PaedDr. Dagmar Hornáčková

Martin Spišák, Nitra
Omer Friedlander – Sefardský žid, ktorý
prežil holokaust
Prekladateľka: Veronika Kašáková
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková

Romana Ešťóková, Bratislava
Samuel Beckett – Tak povediac
Prekladateľka: Lenka Fülle
Pedagóg: Mgr. art. et Mgr. Matej Čertík

11.40
Prehliadka a súťaž detských
recitačných kolektívov a divadiel
poézie (ES)

Čo sme, to sme pri Základnej ško-
le, Juh 1054, Vranov nad Topľou (DS)
Peter Ničík, Zuzana Demčáková – Včera
pršali gombiky
Réžia: Zuzana Demčáková

12.30
Prehliadka a súťaž detských
recitačných kolektívov a divadiel
poézie (DS)

Detský divadelný súbor ÚSMEV
pri ZŠ s MŠ, Babín
Tereza Olhová – Agáta, kde síť
Réžia: Ivana Kurčinová, Anna Kurčinová

13.10
Hodnotiaca diskusia o detských
recitátoroch III. kategórie – druhá časť
(výstavná sála)

13.30
Hodnotiaca diskusia o detských
recitačných kolektívoch a divadlách
poézie (Matičná sála)

14.30
Súťaž recitátorov IV. kategórie
v umeleckom prednese prózy (ES)
Timea Drahošová, Trnava
Marina Ivanovna Cvetajevová – Nehaňte
čerta
Prekladateľ: Vladimír Andřísek
Pedagogička: Mgr. Nikola Jankovychová

Adela Pavlovičová, Košice
Etgar Keret – Trblietavé oči
Prekladateľka: Silvia Singer
Pedagogička: Mgr. Mária Majzelová
Viktória Biróvá, Prešov
Delmore Schwartz – Hamlet alebo Nikto
tu nie je v poriadku
Prekladateľka: Danica Hollá
Pedagogička: PaedDr. Mária Kuderjavá,
PhD.

Jakub Szóke, Nitra
Peter Pečonka – Prvé interview s Čiernym
vlkom
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková
Michaela Žatková, Považská
Bystrica
Soňa Uriková – O tuhom
Pedagogička: PaedDr. Eva Žibrúnová

Tatiana Altusová, Žilina
Veronica Pacini – Ženské telo
Prekladateľka: Júlia Zelenčíková
Pedagogička: Mgr. art. Barbora Juričková

Tereza Falátová, Malacky
Dominika Moravčíková – Diera v zemi
Pedagogička: Mgr. art. Simona Dermeková
Samuel Kurák, Rimavská Sobota

Laco Kerata – Hortenzia
Pedagóg: Karel Ticháček
Adela Hirčáková, Nitra
Ivana Gibová – Babička
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková

16.25
Prehliadka a súťaž detských
recitačných kolektívov a divadiel
poézie (DS)

Sovičatá, ZŠ s MŠ M. Hella, Štiav-
nické Bane
Ján Navrátil, Nata Hostovecká, Milan
Fenko, Valentín Šefčík – Bola raz...
Réžia: Anna Pataky

17.00
Hodnotiaca diskusia o detských
recitačných kolektívoch a divadlách
poézie (Matičná sála)

17.30
Sprievodný program: Daniel
Pastirčák a Peter Milčák / autorské
(komentované) čítanie (výstavná sála)

18.40
Sprievodný program: Kon(tro)
verzácie 2025 (odborné hodnotenie
v umeleckom prednese, divadle poézie
a recitačných kolektívov detí) (ES)

PIATOK 23. JÚN

9.00
Súťaž recitátorov V. kategórie
v umeleckom prednese poézie (DS)
Dominika Eglyová, Púchov
Pavol Országh Hviezdoslav – Napred!
Pedagogička: Elena Zlatošová-Bakošová
Vaneša Kánová, Banská Bystrica
Ján Botto – Žltá ľalia

Mariana Ondrejová, Prešov
Ľudmila Podjavorinská – Utopená
Pedagogička: Mgr. Nina Kollárová, PhD.

Ivan Chorvát, Turčianske Kľačany
Ján Kostra – Moja rodná

Andrej Rácz, Nitra
Brane Mozetič – Sny v inom jazyku
(montáž)
Prekladatelia: Andrej Peric, Terézia
Struhárová
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková

Katarína Šáriová, Bohdanovce pri
Košiciach
Milan Rúfus – Rakvy z Vietnamu

Erik Forgáč, Bratislava
Daniel Pastirčák – Oči Milady Horákovéj
Pedagogička: Mgr. Eliška Sadíleková

Barbora Rožnayová, Trnava
Andrej Andrejevič Voznesenskij – Mono-
lóg Marilyn Monroe
Prekladateľ: Miroslav Válek
Pedagogička: Mgr. Blanka Blesáková
Lenora Nátherová, Bratislava
Pavol Országh Hviezdoslav – Kain

11.35
Súťaž recitátorov V. kategórie
v umeleckom prednese prózy (ES)

Marta Pribylinová, Heľpa
Marta Hlušiková – Raz čudný chlap

Patrik Viňas, Košice
Daniel Majling – Z denníka spisovateľa P. Tarasenka
Pedagogička: MgA. et Mgr. Marica Harčariková

Katarína Jánošíková, Liptovský Mikuláš
Jean-Paul Sartre – Múr
Prekladateľka: Ružena Jamrichová
Pedagogička: Mgr. art. Vanesa Hagyungová

Martina Mareková, Trnava
Anonymný kolektív spisovateľov (Balla, Darovec, Erdélyi, Gibová, Hochholczerová, Janáč, Medeši, Mícenková, Pupala, Štefánik, Vadas - Hnoj (z knihy Mastný muž)

Pedagogička: Mgr. Mária Gubiová
Šimon Kandur, Prešov
Hubert Klimko-Dobrzaniecki – Uspávanka pre obesenca
Prekladateľka: Julia Sherwood

Jarmila Ráczová, Nitra
Soňa Uriková – Na samote
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková

Mária Škarohlídová, Bratislava
Václav Pankovčín – Tri ženy pod orechom
Pedagóg: Mgr. art. Igor Hrabinský

Mária Mišunová, Nitra
Kjersti A. Skomsvold – Čím rýchlejšie kráčam, tým som menšia
Prekladateľ: Miroslav Zumrik
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková

13.15
Prehliadka a súťaž recitačných kolektívov a divadiel poézie mládeže a dospelých

Zádrapky, ZUŠ, Senica (DS)
Kolektív – Kreslím čiaru nie vždy rovnú
Réžia: kolektív

15.00
Hodnotiaca diskusia o divadlách poézie a recitačných kolektívov mládeže a dospelých (Matičná sála)

15.10
Súťaž recitátorov IV. kategórie v umeleckom prednese poézie (DS)
Bruno Vidan, Kostolište
Zbigniew Machaj – Podunajský apokryf
Pedagogička: Mgr. Beáta Reifová

Martina Kubandová, Likavka
Pavol Országh Hviezdoslav – Ráchel
Pedagogička: Anna Homolka-Čitbajová

Tamara Richtárechová, Bánovce nad Bebravou
Ingeborg Bachmannová – Osvietenie
Prekladateľka: Mla Haugová
Pedagogička: Mgr. Zuzana Varhaníková

Natália Holodáková, Senica
Rupi Kaur – Domov
Prekladateľka: Mirka Ábelová
Pedagogička: Mgr. Jana Báňayová

Hana Hvozdíková, Nitra
Sylvia Plath, Ted Hughes – Listy a výkriky.
Básne pre Sylviu Plathovú (montáž)
Prekladatelia: Peter Trizna, Silvia Hvozdková, Igor Navrátil
Pedagogička: Mgr. Marica Šišková

Diana Prachárová, Veľký Krtíš
Jana Bodnárová, Renata Jurčová – Nahá
Pedagogička: Mgr. art. Silvia Svákusová

Zuzana Gnapová, Prešov
Patricia Gonzalo de Jesús – Vzdušné korene

Prekladateľka: Eva Lalkovičová
Pedagogička: PaedDr. Mária Kuderjavá, PhD.

Filip Čelúch, Košice
Mahmúd Darwiš – Príchádzam k tieňu твоjich očí
Prekladateľ: Ladislav Drozdík
Pedagogička: Mgr. Lucia Mačingová

Marek Sívák, Malacky
Wisława Szymborska – Deti doby, Na sklonku storočia, Tortúry (koláž)
Prekladateľ: Vlastimil Kovalčík
Pedagogička: Mgr. Jana Neužilová

16.25
Hodnotiaca diskusia o recitačných kolektívov a divadlách poézie mládeže a dospelých (Matičná sála)

17.30
Hodnotiaca diskusia o mládežníckych a dospelých recitátoroch IV. kategórie – prednes prózy (výstavná sála)

19.15
Prehliadka a súťaž recitačných kolektívov a divadiel poézie mládeže a dospelých (DS)

DP KONKE, Konzervatórium Petra Dvorského, Košice
Veronika Dianišková, Miroslav Válek – My – uprostred oslnenia
Réžia: Marica Harčariková

19.00
Hodnotiaca diskusia o recitačných kolektívov a divadlách poézie mládeže a dospelých (Matičná sála)
20.30
Prehliadka a súťaž recitačných kolektívov a divadiel poézie mládeže

a dospelých (DS)
Divadlo Dúhadlo; Up-Down syndrom, o. z., Bratislava
Ján Buzássy – Odysseov návrat
Réžia: Judita Sadileková

21.30
Hodnotiaca diskusia o recitačných kolektívov a divadlách poézie mládeže a dospelých (Matičná sála)

22.05
Sprievodné podujatie: Z druhej strany noci / spoločenský večer – vstup na pozvanie pre festivalových účastníkov

SOBOTA 21. JÚN

9.00

Hodnotiaca diskusia o recitátoroch IV. kategórie – prednes poézie a V. kategórie – prednes poézie a prózy (výstavná sála)

13.30

Poetické popoludnie – slávnostné vyhlásenie výsledkov a vystúpenie víťazov 71. Hviezdoslavovho Kubína (DS)

Réžia: Judita Sadíleková
Moderátorka: Vanesa Hagyungová
Hudba: Jozef Urban

Vysvetlivky:
DS – divadelná sála
ES – estrádna sála



Kde nájdete tú najaktuálnejšiu verziu programu? V aplikácii javisko.sk! Okrem všetkých článkov z časopisu javisko.sk nájdete v aplikácii aj aktuálny program celoštátnych kôl súťaží Zlatá priadka, FEDIM, Belopotockého Mikuláš, Hviezdoslavov Kubín a festivalu Scénická žatva, ktoré organizuje Národné osvetové centrum. A začať sa v nej môžete aj do článkov z našich festníkov. Našu bezplatnú aplikáciu nájdete v Google Play alebo v Apple Appstore.

javisko

SPRIEVODNÝ PROGRAM

PONDELOK 16. JÚN

13:00

17. ročník podujatia Vyšnokubínske prviesenky, Arpádiovský kaštieľ vo Vyšnom Kubíne

Stretnutie malých recitátorov z Vyšného Kubína a ich vystúpenia na obecnom úrade sú už pravidelnou doplňujúcou súčasťou veľkej celoštátnej súťaže. Spojenie podujatia s návštevou malebného rodiska P. O. Hviezdoslava môže byť zaujímavým individuálnym programom.

UTOROK 17. JÚN

16.00

10. ročník podujatia Seniorensky – vystúpenia oravských seniorských recitátorov, Literárna expozícia P. O. Hviezdoslava v budove Čaplovičovej knižnice v Dolnom Kubíne, ktoré organizuje Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava

Vystúpenia recitátoriek a recitátorov seniorov oravského regiónu.

Okrem prednesu diel literárnych klasikov je v programe zastúpená tiež vlastná tvorba recitátorov.

UTOROK 17. JÚN

20.30 – 22.30

Večerná komentovaná prehliadka venovaná T. H. Florinovi

Réžia: literárnovedné oddelenie, Oravské múzeum (P. O. Hviezdoslava (Expozícia Florinov dom)

UTOROK 17. JÚN

POETICKÝ PARK

Organizuje: Oravské kultúrne stredisko
Miesto: Park Martina Kukučína, Dolný Kubín (v prípade nepriaznivého počasia sa aktivity presunú do priestorov Oravského kultúrneho strediska)

9:30

Divadlo v parku (DDS Čaro hlások:

More na šnúrke)
Réžia: Vilko Janík
Detský divadelný súbor Čaro hlások zo Spojenej školy pre žiakov s telesným postihnutím v Dolnom Kubíne je už každoročnou stálou divadelných prehliadok v rámci oravského regiónu. Kolektív sa vyznačuje osobitou autorskou prácou pod vedením režiséra a dramaturga Viliama Janíka.

"More na šnúrke" prinesie do Parku Martina Kukučína na začiatku leta vlnu hudobno-divadelného osvieženia. Inscenácia plná energie a radostí, s ktorou hendikepovaní účinkujúci vyrozprávajú dovolenkový príbeh popretkávaný piesňami, živou hudbou s vlastným hudobným sprievodom je vhodná pre detského diváka, rodiny s deťmi, no zaiste zaujme pozornosť každého okoloidúceho. Zastavte sa pri Mori na šnúrke aj vy!

10.00

Rozprávkové impresie (maľovanie príbehu)

10.30

Tvorivé dielne a voľné recitovanie
v parku
Celé podujatie bude sprevádzať Gentle-
man – Hviezdoslav

STREDA 18. JÚN

20.35

Improliga so Zádrapkami

Priprav sa na poriadnu dávku smiechu,
fantázie a hereckého chaosu – prichádza
Improliga so Zádrapkami! Zahraj
sa s kamoškami rôzne aktivity pripravené
divadelníkmi, kde ti stačí chuť hrať a ne-
brať sa vážne. Každá aktivita bude výzva
a zároveň nálož zábavy!

Téma: odborné hodnotenie v umelec-
kom prednese, divadle poézie a reci-
tačných kolektívov detí

Miesto: Estrádna sála Mestského kul-
túrneho strediska, Dolný Kubín
Tím Kon(tro)verzácií: Renata Jurčová,
Diana Laciaková, Richard Veselý

18.40 – 20.05

ŠTVRTOK 19. JÚN

18.40**BLOK I.**

Úvod

Kon(tro)verzácie – ideme ďalej

Panelová diskusia

Moderátor: Richard Veselý

- (Pro)pozície Hviezdoslavovho
Kubína – Petra Fridrichová
- Hodnotenie ako súčasť umeleckej
tvorby I. – Beáta Reifová
- Hodnotenie ako súčasť umeleckej
tvorby II. – Ľubica Bekéniová
- Porota povedala, že... (Prípadové
štúdie z praxe) – Renata Jurčová

Diskusia

20.05

Prestávka

20.35**BLOK II.**

Oxfordská debata

Téma: Má byť umelecký prednes detí
na celoštátnom kole Hviezdoslavovho
Kubína súťažný?

Moderátorka: Diana Laciaková

- Áno, má – Zuzana Demková
- Nie, nemá – Eliška Sadíleková

**Záver**

Kon(tro)verzácie – ideme ďalej?

POZNÁMKY K FORMÁTU KON(TRO)VERZÁCIÍ

Oxfordská debata

Ide o štandard diskusie na kontroverzné témy. Umožňuje demokratickú, detailnú a vyváženú analýzu vybraného problému, prezentáciu kontroverzných stanovísk v priateľskom a vecnom duchu, zároveň je to divácky atraktívny formát. Oxfordská debata zahŕňa: prvé hlasovanie o nastolenej otázke, stanovisko experta 1, (opačné) stanovisko experta 2, odpoveď experta 1, odpoveď experta 2, voľnú diskusiu v pléne, záverečné hlasovanie, záverečné stanoviská expertov a moderátora.

Úlohou expertov je uviesť tému z hľadiska historickej perspektívy a urobiť odbornú analýzu podporujúcu stanovisko za alebo stanovisko proti. Prezentovať argumenty a ukážky ilustrujúce oprávnenosť stanoviska. Podľa možnosti sa experti vyhnú „obojakému“ stanovisku vo svojej úvodnej prezentácii, objektivnejší pohľad môžu prezentovať v odpovedi a v záverečnom stanovisku. Debata vychádza z predpokladu, že nastolená otázka nie je definitívne vyriešená, a teda ani neexistuje konečná správna odpoveď. Experti by mali získať poslucháčov na svoju stranu silou argumentov, odbornou fundovanosťou a kvalitou vybratých ukážok. Ukážky môžu byť vo forme videa, audionahrávky alebo živého prednesu.

Úlohou otvorenej diskusie je v maximálne možnej miere umožniť prezentáciu podporných, zamietavých, ale hlavne nových a doplňujúcich argumentov v prospech strany „za“ alebo v prospech strany „proti“. Kontroverzia neznamená agresívnu dogmatickosť. Diskusia má byť zdvorilá a vecná, v záujme hľadania pravdy. Téma by mala byť prediskutovaná do hĺbky tak, aby umožnila každému účastníkovi kvalifikovanú orientáciu pre hlasovanie a vlastné budúce smerovanie.

Úlohou hlasovania nie je definitívne uzavretie diskusie a zamietnutie jedného zo stanovísk. Väčšinové vyjadrené víťazstvom v hlasovaní však bude zohľadnené v záverečných odporúčaniach konferencie pre tvorcov a hodnotiteľov.

Panelová diskusia

Menej polarizovaná forma debaty, ktorá dovoľuje analyzovať širšie spektrum aspektov témy s účasťou viacerých pozvaných odborníkov.

DOTVORENIE UMELECKÉHO PREDNESU MIMOSLOVNÝMI VÝRAZOVÝMI PROSTRIEDKAMI

Tvorivý seminár je určený pedagógom slovenského jazyka a literatúry zo základných škôl, pedagógom základných umeleckých škôl, lektorom umeleckého prednesu detí a pedagógom, ktorí majú záujem hodnotiť umelecký prednes ako porotcovia v rámci nižších kôl súťaže Hviezdoslavov Kubín. Účastníci sa budú venovať dvom kľúčovým témam:

- Umelecký prednes verzus divadlo jedného herca
- Mimoslovné výrazové prostriedky a praktická práca v priestore
 - pohybové prostriedky
 - výtvarné prostriedky
 - akustické prostriedky
 - Mimoslovné prostriedky a ich využitie v konkrétnom texte
 - využitie v poézii
 - využitie v próze

Z týchto hľadísk účastníci preskúmajú aj texty a prednesy, ktoré zaznejú v programovom bloku detských recitátorov.

Lektorka: Eva Jacevičová



Vyštudovala učiteľstvo pre stredné školy na Filozofickej fakulte UPJŠ v Prešove (1972 – 1977), odbor slovenský jazyk a výtvarná výchova. Neskôr získala na katedre slovenského jazyka a literatúry titul PhDr.

Od roku 1977 pracovala v literárno-dramatickom odbore vtedajšej LŠU,

terajšej ZUŠ Petra Breinera v Humennom (do roku 2021). Po troch rokoch na dôchodku v súčasnosti opäť pracuje na polovičný úväzok v literárno-dramatickom odbore ZUŠ Petra Breinera ako pedagogička dramatickej výchovy. Pod jej vedením získali viacerí recitátori úspechy na krajských i celoslovenských súťažiach umeleckého prednesu. V roku 1977 založila detský divadelný súbor Divadielko 3xH a mládežnícke divadlo poézie Kontakt. Neskôr sa oba súbory integrovali a od roku 2001 nové inscenácie vznikali už v divadelnom súbore ALFA.

Novopomenovaný DS ALFA sa pravidelne zúčastňoval na postupovej súťaži Hviezdoslavov Kubín aj v celoštátnych kolách, najúspešnejšie inscenácie v 1. kategórii boli Piskací deň a Červené iks, v 2. kategórii inscenácia Príezračné verše o človeku s príezračnou kožou. Posledná inscenácia Ateliér Klinger vznikla v covidovom období v DS Dúha pri CVČ v Humennom. Viacerí jej bývalí žiaci pracujú ako učiteľia LDO v ZUŠ (Michalovce, Smižany, Košice, Bratislava), pôsobia ako renomovaní lektori umeleckého prednesu a členovia porôt umeleckého prednesu, ako redaktori v rozhlasoch či televíziách, ako režiséri či dramaturgovia, podporu čítania detí.

UTOROK 17. JÚN**9:30 – 10:30**

Práca na workshope (1 hod.)

Zoznámenie účastníkov

11:00

Vystúpenia detských recitátorov

I. kategórie – 1. časť (divadelná sála)

12:30

Vystúpenia detských recitátorov

I. kategórie – 2. časť (divadelná sála)

13:45

Obed

14:30 – 15:30

Práca na workshope (1 hod.)

Prednes verzus divadlo jedného herca

15:40

Hodnotiaca diskusia – detskí recitá-

tori I. kategórie – obe časti (výstavná sála)

17:30

Večera

19:00 – 20:30

Práca na workshope (1,5 hod.)

Mimoslovné výrazové prostriedky

STREDA 18. JÚN**8:30 – 19:45**

Práca na workshope (1 hod.) Mimoslovné výrazové prostriedky

10:00

Vystúpenia detských recitátorov II.

kategórie – 1. časť (divadelná sála)

11:30

Obed

13:00

Vystúpenia detských recitátorov II.

kategórie – 2. časť (divadelná sála)

15:00

Hodnotiaca diskusia – detskí recitátori II. kategórie – obe časti (výstavná sála)

17:10

Vystúpenia detských recitátorov III. kategórie – 1. časť (divadelná sála)

19:15

Večera

20:00 – 21:00

Práca na workshope (2 hod.) Využitie mimoslovných prostriedkov v poézii

ŠTVRTOK 19. JÚN**8:30**

Hodnotiaca diskusia – detskí recitátori III. kategórie – 1. časť (výstavná sála)

10:00

Vystúpenia detských recitátorov III. kategórie – 2. časť (divadelná sála)

11:30

Obed

13:10

Hodnotiaca diskusia – detskí recitátori III. kategórie – 2. časť (výstavná sála)

14:45 – 17:15

Práca na workshope (2,5 hod.) Využitie mimoslovných prostriedkov v próze

17:30

Večera

18:40

Kon(tro)verzácie – odborné hodnotenie umeleckého prednesu (estrádna sála)

PIATOK 20. JÚN**9:30 – 12:00**

Práca na workshope (2,5 hod.)

Prezentácia a uzatvorenie workshopu

KNIŽNÝ BAZÁR

Knižný bazár organizuje Oravská knižnica A. Habovštiaka. Účastníci Hviezdoslavovho Kubína si tak môžu vybrať z kníh, ktoré ponúka nielen knižnica, ale aj Dolnokubínčania, ktorí ich sem zo svojich súkromných knižníc priniesli.

Bezplatné využitie knižnično-informačných služieb, t. j. prezenčné požičiavanie (len v priestoroch knižnice) kníh, novín, časopisov a ďalších dokumentov, prístup na internet pre účastníkov súťaže (streda 10.00–18.00, štvrtok 8.00–18.00, piatok 8.00–18.00, sobota 9.30–12.30), ale i priestor na oddych, čítanie v letnej čítárni poskytuje Oravská knižnica Antona Habovštiaka.
www.oravskakniznica.sk

Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava pokračuje v tradícii ponuky bezplatných prehliadok Literárnej expozície P. O. Hviezdoslava a expozície Čaplovičovej knižnice pre účastníkov 71. ročníka Hviezdoslavovho Kubína.

Otváracie hodiny:
 pondelok – piatok
 8.00–16.00 hod.

CENTRUM PILSNER PUB V MSKS

Počas celého 71. Hviezdoslavovho Kubína je vám k dispozícii festivalový klub CENTRUM PILSNER PUB v MsKS vpravo od divadelnej sály.

HVIEZDOSLAV VO FOTOGRAFII

Pripravili: Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava a Mestské kultúrne stredisko, Dolný Kubín
Fotogaléria: MsKS, Dolný Kubín

Výstava s názvom Hviezdoslav vo fotografii prináša jedinečný pohľad na život jedného z najvýznamnejších slovenských literátov Pavla Országha Hviezdoslava prostredníctvom fotografií, ktoré zachytávajú významné momenty jeho života a dobu, v ktorej pôsobil a tvoril.

Návštevníci majú možnosť nahliadnuť do básnikovho osobného života, spoznať miesta, kde žil a kde vznikali jeho diela, a zároveň majú možnosť si pripomenúť aj jeho literárny odkaz, ktorý zanechal. Prostredníctvom vizuálneho príbehu výstava zdôrazňuje nadčasovosť Hviezdoslavovho diela a jeho pretrvávajúci význam pre ďalšie generácie.

VÝSTAVA ABSOLVENTSKÝCH PRÁC ŽIAKOV VÝTVARNÉHO ODBORU ZUŠ PETRA MICHALA BOHÚŇA V DOLNOM KUBÍNE (Výstavná sieň)

Jej obsahom je zhrnutie a prezentácia získaných vedomostí a výtvarných zručností žiakov piateho ročníka druhej časti základného štúdia ZUŠ. Výstava prezentuje schopnosť žiakov samostatne tvoriť a zvládať výtvarné techniky a postupy vo vlastnej tvorbe, obhájiť a prezentovať ich na verejnosti.

IMPRESIE BAZOVEJ DUŠE

Organizuje: Oravské kultúrne stredisko Mestské kultúrne stredisko, Dolný Kubín, foyer

Výstava mapujúca podoby básnika Jána Buzássyho popretkávaná maliarskymi impresionami z básne Bazová duša.

V spolupráci s oravskými výtvarníkmi a výtvarničkami.

SILVIA KAŠČÁKOVÁ: VŠETKY CESTY VEDÚ DO RÝMU

17. JÚN I 17.25

Beseda a workshop
Matičná sála

Ako sa píše báseň? Dokáže báseň napísať každý? Ktorá báseň je dobrá? Písanie alebo škrtanie? Hovorí báseň pravdu? Môže báseň spievať? Rozprávanie o tvorbe poézie a čítanie z básnickej zbierky doplníme o netradičný workshop tvorivého písania.

Silvia Kaščáková je poetka, prekladateľka, textárka. Vyдалa básnické zbierky Krímiť leva (2015) a Rakúsky domov dôchodcov (2023). V jej preklade vyšli knihy W. Szymborskej Veľké číslo (2016) a Soľ (2019). V roku 2023 vyšiel v jej preklade výber z básnickej tvorby poľskej poetky M. B. Kielar Pokrvný strom. Jej prvá kniha pre deti Ako Paľko Dobšinský zbiera rozprávky (2022) má podobu veršovaného príbehu. Z poľského jazyka preložila vyše štyridsať kníh pre detského

čitateľa. V jej ostatnej knihe pre deti Osem miliárd básní (2024) je ukryté želanie, aby sme si všetci našli svoje miesto a aby sme pocítili, že sem nielen patríme prirodzene a ľudsky, ale aj to, že bez nás by tento svet nebol úplný. Je autorkou 100+ piesňových textov SK/CZ. Píše pop, šansón, gospel, vážnu hudbu i detskú operu. Spolupracuje s mnohými hudobníkmi (K. Koščová, K. Knechtová, K. Šoralová, Komajota, Kandráčovci, Š. Štec, R. Balzar, Nerez a ďalší). Od roku 2023 tvorí piesňové texty pre televíznu reláciu zameranú na detského diváka Čekyho hudobný labák (Desmod, Kristína, Celeste Buckingham, Hex a i.). Prebásnila texty piesní z oceňovaného filmu Keď život chutí (Česko – Slovensko – Francúzsko, 2024), nom. na EFA 2024.

Podujatie je organizované v spolupráci s Asociáciou spisovateľov Slovenska.

DANIEL PASTIRČÁK A PETER MILČÁK AUTORSKÉ (KOMENTOVANÉ) ČÍTANIE

19. JÚNA I 14.00

Výstavná sála

Obaja básnici vydali koncom minulého roka nové knihy poézie. Okrem autorského čítania budú spolu viesť dialóg o poézii, literatúre, angažovanosti, kanonickosti a tajomstve. Pastirčákova duchovne substanciálna poézia sa aj v zbierke V nikom a nikde usiluje zachytiť ľudské vedomie ako deficitnú a neúplnú

VÝSTAVY

entitu, ktorá hľadá pevný bod, ťažisko, v kontexte spoločenskej, kultúrnej a etickej nestálosti. Z tohto kontextu sa črtá umelecky výrazný obraz zápasu o vnútorné ja, o jeho zmysluplnú a niekedy márnú súvzťažnosť s Bohom. Popri konfrontácii s krátkymi útvarmi, odkazujúcimi čitateľa do zón katarzie, ticha a precitnutia, sa v autorovej poetike revitalizujú ondušovské variácie verbálnej a významovej totality. Leitmotívom Milčákovej zbierky Podoby milosti je nenápadný, jemný smútok z bytia. V básnickej výpovedi sa tu stíšene akcentuje pominuteľná nádhera sveta. Krásu na váhach dvíha do výšok ťaživá pominuteľnosť. Skutočnosť v mikrozáberoch i vo svojej monumentálnosti je k dispozícii dočasne. Je tu z milosti, vďaka ľudskému vedomiu, s ktorým zaniká. Je tu a prehlbuje pominuteľnosť svojou nezúčastnenosťou. Aj preto je pre autorov subjekt najvyššou hodnotou život. Existencia v kontextoch nestálosti, nezarúčenosti, „ničivej samozrejmosti“ a ľahostajnosti, jej vzácnosť. Svetu, ktorý nás obklopuje, dáva zmysel naše jestvovanie, akokoľvek sa môže javiť ako absurdné alebo zbytočné.

Podujatie je organizované v spolupráci s Asociáciou spisovateľov Slovenska.

Moderuje: Alfréd Tóth

PREDNÁŠKA ZAKLADATEĽOV VYDAVATEĽSTVA ABSYNT

Juraja Koudelu a Filipa

Ostrowského – predstaví ich cestu k založeniu unikátneho vydavateľstva, ktoré prinieslo reportážnu literatúru na slovenský knižný trh. Inšpirovaní poľskou školou reportáže a túžbou vyplniť medzeru v ponuke slovenských kníh, začali vydávať knihy v edícii Prekliati reportéri. Edícia, ktorá prináša silné príbehy z rôznych kútov sveta, obsahuje diela významných autorov, ako je nositeľka Nobelovej ceny Svetlana Alexijevič či legendárny reportér Ryszard Kapuściński. V prednáške/diskusii sa dozvieme, ako vzniká edičný plán, ako Absynt ovplyvnil čitateľskú obec na Slovensku, ale aj to, prečo je dôležité v dnešnej dobe čítať reportáže.

Podujatie je organizované v spolupráci s Absynt, Žilina.

Moderuje: Alfréd Tóth

*O veselosti šas'ov
a vlastnej lži?*

RECITÁTORI

I.KATEGÓRIA

PREDNES POÉZIE

I. KATEGÓRIA

34–35

Soňa Kormaňáková, Lokca
Elena Čepčeková, Krista
Bendová – Oblačná
rozprávka (montáž)
Pedagogička: Mgr. Eva
Fejová



Klára Kollerová, Stupava
Ľubomír Feldek –
Rozprávka o veľkom hlade
Pedagogička: Mgr. Milica
Pálfyová



Salína Polomská,
Mojzesovo Thomas
Stearns Eliot – Stará mač-
ka Matróna (Preklad: Ján
Gavura) Pedagogička: Mgr.
Katarína Raslavská



Viktória Maťašová,
Giraltovce Jozef Mokoš –
Narodenie dieťaťa
Pedagogička: Viktória
Maťašová



Vanesa Hlaváčová, Sĺopná
Ján Navrátil – Dobré ráno,
pramienok Pedagogička:
Mgr. Daniela Ďuricová



Amélia Nunvářová,
Majcichov Valentín Šefčík
– Úsmev Pedagogička: Mgr.
Miriam Bielichová



Sebastián Páleš, Banská
Bystrica Marcel Páleš –
Moja mačka nemňauká
Pedagogička: Mgr. Lucia
Pálešová



Gabriel Jesenský, Košice
František Hrubín –
Začarovaný les (Preklad:
Milan Rúfus) Pedagogička:
Mgr. Lucia Mačingová



PREDNES PRÓZY

I. KATEGÓRIA

36–37

Filip Freissl, Liptovský
Mikuláš Jozef Pavlovič –
Ako prišla kukurica o všet-
ky zuby Pedagogička: Mgr.
Lenka Volajová



Stela Jančovičová,
Bratislava Krista Bendová –
O strašidelnom klavíri
Pedagogička: Mgr. Eva
Melcerová)



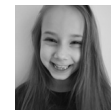
Marianna Šmidáková, Nitra
René Gosciny – Čoskoro
sa začne škola (Preklad:
Beáta Panáková)
Pedagogička: Mgr. Eva
Virágová



Dorota Kolibárová, Poprad
René Gosciny – Lojzička
(Preklad: Mária Urbanová)
Pedagogička: Mgr. Alena
Váradyová



Alžbeta Tokošová, Senica
Gabriela Dittelová – O je-
žibabe, ktorá nechcela byť
dobrá Pedagogička: Mgr.
Jana Bážayová



Nina Poprádiová, Divín
Emília Popálencová –
Návod na obsluhu rodičov
Pedagogička: Mgr. Alena
Ružinská



Omar Adnan Méheš,
Michalovce Daniel Hevier –
Bz a Bzzzzzz Pedagogička:
Mgr. Eva Kuriľáková



Anna Babničová, Partizánske
Hélène Rayová – Julínka
sa predstavuje (Preklad:
M. Paulíny-Danielicová)
Pedagogička: Mgr. Zuzana
Babničová Kytková





II. KATEGÓRIA

PREDNES POÉZIE

II. KATEGÓRIA

40 – 41

Adela Polťáková,
Zákamenné Pavol Országh
Hviezdoslav – Zuzanka
Hraškovie Pedagogička:
Mgr. Zuzana Demková



Miriam Pucherová,
Malacky Miroslav Válek –
Neviditeľné auto, viditeľný
strom Pedagogička: Mgr.
Zuzana Pucherová, PhD.



Thal'ia Alexandra Král, Nitra
Vasko Popa, Viliam
Klímaček – Jakubko a reb-
rík (Preklad: Ján Ondruš)
Pedagogička: Mgr. Marica
Šišková



Nikolas Vislocký, Stará
Ľubovňa Silvia Kaščáková –
montáž z knihy Osem
miliárd básní Pedagogička:
Mariana Ondrejová



Tomáš Rožnay, Trnava
Alexander Sergejevič
Puškín – Rozprávka o po-
povi a jeho sluhovi Truľovi
(Preklad: Helena
Križanová-Brindzová)
Pedagogička: Mgr. Blanka
Blesáková



Lea Vlčková, Brezno
Valentín Šefčík – Bublína
Pedagogička: Veronika
Mravcová



Samuel Konkoly, Košice
Peter Petiška – Saláma
Pedagogička: Mgr. Lucia
Mačingová



Adam Hanidžiar, Beluša
Peter Petiška – Dve rady
zo ZOO-logickéj záhrady
Petra Petišku (montáž)
Pedagogička: Elena
Bakošová



PREDNES PRÓZY

II. KATEGÓRIA

42–43

Ľuboš Janeta, Zákamenné
Dušan Dušek – Dvere
do kľúčovej dierky
Pedagogička: Mgr. Zuzana
Demková



Ester Fedorová, Kostolište
Dušan Dušek – Holokrk
Pedagogička: Mgr. Beáta
Reifová



Johny Stojka, Veľké
Ludince Ivan Popovič –
Leto plné zázrakov
Pedagogička: PaedDr.
Erika Pozbaiová



Kristína Vachulová,
Humenné Marta Hlušíková –
Prečo nemajú prsty na no-
hách svoje mená (zo zbierky
Bublínkové rozprávky)
Pedagogička: Mgr. Beáta
Osová



Ivana Pauková, Kľačany
Sławomir Mrożek – Chov
(Preklad: Jozef Marušiak)
Pedagogička: Mgr. Jana
Pavlovičová



Teo Szóllós, Rožňava
Roman Brat – Príbeh o vši
Pedagogička: Mgr. Ingrid
Ledvinská



Alica Gotthardová, Bojnice
Alexandra Salmela –
Zakliaty čas (z knihy Mimi
a Liza) Pedagóg: Mgr. art.
František Kňazovič



Samuel Brand, Lučenec
Silvia Demovičová –
Správny chlap
Pedagogička: Mgr. Mariana
Vinarčíková





III.KATEGÓRIA

PREDNES POÉZIE

III. KATEGÓRIA

46–47

Anna Sýkorová, Martin
Edgar Allan Poe – Havran
(Preklad: Jana Kantorová-
Báliková) Pedagogička:
Mgr. Soňa Sýkorová



Romana Eštoková, Bratislava
Samuel Beckett – Tak
povediac (Preklad: Lenka
Fülle) Pedagóg: Mgr. art. et
Mgr. Matej Čertík



Paulína Újová, Horná
Kráľová Adela Sabol
Murguia – Masky
Pedagogička: Mgr.
Alexandra Ďurinová



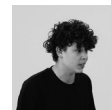
Valéria Vaceľová, Humenné
Ján Navrátil – Diskotéka L.
Pedagogička: Mgr. Jana
Kuriľová



Michal Nvota, Trnava
Miroslav Válek –
Skľúčenosť Pedagogička:
Mgr. Blanka Blesáková



Filip Korim, Lučenec
Milan Lasica – Hore nad
mestom Pedagogička:
Mgr. Zuzana Vojteková



Barbora Demeterová,
Strážske Janko Kráľ – Križ
a čiapka Pedagogička:
Anna Soročinová



Simona Hajdíková, Považská
Bystrica Ján Gavura – mon-
táž Pedagogička: PaedDr.
Eva Žibrúnová



PREDNES PRÓZY

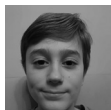
III. KATEGÓRIA

48–49

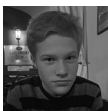
Liana Žilová, Ružomberok
Uršula Kovalyk –
Krasojazdkyňa
Pedagogička: Anna
Mišurová, DiS. art.



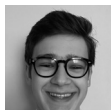
Matúš Šlanina, Bratislava
Marina Moskvina – Náš
divý Jano (Preklad: Lenka
Havriľáková) Pedagogička:
Mgr. art. Jana Mikiťková



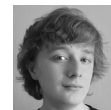
Martin Spišák, Nitra Omer
Friedlander – Sefardský
žid, ktorý prežil holokaust
(Preklad: Veronika Kašáková)
Pedagogička: Mgr. Marica
Šišková



Matúš Petrovský, Prešov
Arkadij Averčenko –
Osamelý pán (Preklad: Ján
Štrasser) Pedagogička:
PhDr. Martina Petrovská



Tomáš Novák, Trnava
Bjørnstjerne Bjørnson –
Otec (Preklad: Ladislav
Obuch) Pedagóg: Mgr.
Mílan Novák



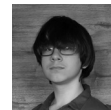
Klára Pajgertová, Banská
Bystrica William Saroyan –
Had (Preklad: Juraj Vojtek)
Pedagogička: PaedDr.
Dagmar Hornáčková



Dominika Jurčénková,
Zalužice Jana Pronská –
Dve sviece pre anjela
Pedagogička: Ing. Jana
Kunderová



Peter Kiss, Bojnice
Etgar Keret – Telefonát
(Preklad: Silvia Singer
a Michal Vlk) Pedagóg: Mgr.
art. František Kňazovič





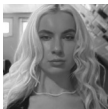
IV. KATEGÓRIA

PREDNES POÉZIE

IV. KATEGÓRIA

52–53

Martina Kubandová, Lúckavka
Pavol Országh
Hviezdoslav – Rachel
Pedagogička: Anna
Homolka-Čitbajová



Tamara Richtárechová,
Bánovce nad Bebravou
Ingeborg Bachmannová –
Osvietenie (Prekladateľka:
Míla Haugová) Pedagogička:
Mgr. Zuzana Varhaníková



Zuzana Gnapová, Prešov
Patricia Gonzalo de Jesús –
Vzdušné korene (Prekladateľka:
Eva Lalkovičová)
Pedagogička: PaedDr. Mária
Kuderjavá, PhD.



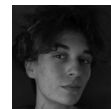
Hana Hvozdičková, Nitra
Sylvia Plath, Ted Hughes –
Listy a výkriky. Básne pre
S. Plathovú - montáž (Preklad:
P. Trizna, S. Hvozdičková,
I. Navrátil) Pedagogička: Mgr.
Marica Šišková



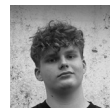
Natália Holodáková, Senica
Rupi Kaur – Domov
(Preklad: Mirka Ábelová)
Pedagogička: Mgr. Jana
Báňayová



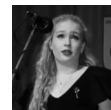
Filip Celuch, Košice
Mahmúd Darwíš –
Prichádzam k tŕeňu tvojich
očí (Preklad: Ladislav
Drozdík) Pedagogička: Mgr.
Lucia Mačingová



Bruno Vidan, Kostolište
Zbigniew Machej –
Podunajský apokryf
Pedagogička: Mgr. Beáta
Reifová



Diana Prachárová, Veľký
Krtíš Jana Bodnárová,
Renata Jurčová – Nahá
Pedagogička: Mgr. art.
Silvia Svákusová



Marek Šivák, Malacky
Wisława Szymborska –
Deti doby, Na sklonku
storočia, Tortúry (koláž)
(Preklad: Vlastimil
Kovalčík) Pedagogička:
Mgr. Jana Neužilová

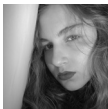


PREDNES PRÓZY

IV. KATEGÓRIA

54–55

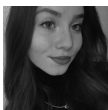
Tatiana Altusová, Žilina
Veronica Pacini – Ženské
telo (Preklad: Júlia
Zelenčíková) Pedagogička:
Mgr. art. Barbora Juričková



Michaela Žatková,
Považská Bystrica
Soňa Uriková – O tuhom
Pedagogička: PaedDr. Eva
Žibrúnová



Viktória Biróová, Prešov
Delmore Schwartz –
Hamlet alebo Nikto
tu nie je v poriadku
(Preklad: Danica Hollá)
Pedagogička: PaedDr.
Mária Kuderjavá, PhD.



Adela Hirčáková, Nitra
Ivana Gibová – Babička
Pedagogička: Mgr. Marica
Šišková



Timea Drahošová, Trnava
Marina Ivanovna
Cvetajevová – Nehaňte
čerta (Preklad: Vladimír
Andřísek) Pedagogička:
Mgr. Nikola Jankovýchová



Adela Pavlovičová, Košice
Etgar Keret – Trblietavé oči
(Preklad: Silvia Singer)
Pedagogička: Mgr. Mária
Majzeľová



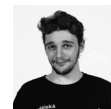
Samuel Kurák, Rimavská
Sobota
Laco Kerata – Hortenzia
Pedagóg: Karel Ticháček



Tereza Falátová, Malacky
Dominika Moravčíková –
Diera v zemi
Pedagogička: Mgr. art.
Simona Dermeková



Dávid Greguš, Topoľčany
Anthony Burgess –
Mechanický pomaranč
(Preklad: Otakar Kořínek)
Pedagogička: Mgr. Nikola
Gažová



(nezúčastní sa)

Jakub Szóke, Nitra
Peter Pečonka – Prvé inter-
view s Čiernym vlkom
Pedagogička: Mgr. Marica
Šišková



56–57

To sú piesne pre
rýchly dych.

PREDNES POÉZIE

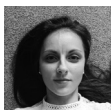
V. KATEGÓRIA

60 – 61

Ivan Chorvát, Turčianske
Kľačany
Ján Kostra – Moja rodná



Dominika Eglyová, Púchov
Pavol Országh
Hviezdoslav – Napred!
Pedagogička: Elena
Zlatošová-Bakošová



Mariana Ondrejová, Prešov
Ľudmila Podjavorinská –
Utopená Pedagogička:
Mgr. Nina Kollárová, PhD.



Barbora Rožnayová, Trnava
Andrej Andrejevič
Voznesenskij – Monológ
Marilyn Monroe (Preklad:
Miroslav Válek)
Pedagogička: Mgr. Blanka
Blesáková



Katarína Šáriová,
Bohdanovce pri Košiciach
Milan Rúfus – Rakvy
z Vietnamu



Vanesa Kánová, Banská
Bystrica
Ján Botto – Žltá ľalia



Andrej Rác, Nitra
Brane Mozetič – Sny v inom
jazyku (montáž) (Preklad:
Andrej Peric, Terézia
Struhárová) Pedagogička:
Mgr. Marica Šišková



Erik Forgáč, Bratislava
Daniel Pastířčák – Oči
Milady Horákové
Pedagogička: Mgr. Eliška
Sadílková



V. KATEGÓRIA

62–63

PREDNES PRÓZY

Lenora Nátherová,
Bratislava
Pavol Országh
Hviezdoslav – Kain



Katarína Jánošíková,
Liptovský Mikuláš
Jean-Paul Sartre – Múr
(Preklad: Ružena
Jamrichová) Pedagogička:
Mgr. art. Vanesa Hagyungová



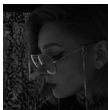
Šimon Kandur, Prešov
Hubert Klímko-
Dobrzaniecki – Uspávanka
pre obesenca
(Preklad: Julia Sherwood)



Mária Mišunová, Nitra
Kjersti A. Skomsvold –
Čím rýchlejšie krá-
čam, tým som menšia
(Preklad: Miroslav Zúmrík)
Pedagogička: Mgr. Marica
Šišková



Martina Mareková, Trnava
Anonymný kolektív
spisovateľov (Ballá,
Darovec, Erdélyi, Gibová,
Hochholczarová, Janáč,
Medeši, Micenková,
Pupala, Štefánik, Vadas -
Hnoj; z knihy Mastný muž)
Pedagogička: Mgr. Mária
Gubiová



V. KATEGÓRIA

64–65

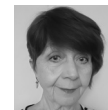
Patrik Viňas, Košice
Daniel Majling – Z denníka
spisovateľa P. Tarasenka
Pedagogička: MgA. et Mgr.
Marica Harčaríková



Marta Pribylinová, Hel'pa
Marta Hlušíková – Raz
čudný chlap



Mária Škarohlídová,
Bratislava
Václav Pankovčin – Tri ženy
pod orechom
Pedagóg: Mgr. art. Igor
Hrabinský



Jarmila Ráczová, Nitra
Soňa Uriková – Na samote
Pedagogička: Mgr. Marica
Šišková



RECITAČNÉ KOLEKTÍVY A DIVADLÁ POÉZIE DETÍ

Detský divadelný súbor ÚSMEV pri Základnej škole s materskou školou, Babín
Tereza Ol'hová – Agáta, kde si?

Z knihy: Tereza Ol'hová – Agáta, kde si?
Autorky scenára: Ivana Kurčinová,
Anna Kurčinová
Réžia: Ivana Kurčinová, Anna Kurčinová

Obsadenie

Mária Kavoňová, Carmen Kytková, Nina Žuffová, Sofia Juričáková, Ema Múdra, Nela Svýbová, Nela Šrobová, Sofia Bartáková, Tamara Konšťáková, Júlia Kubaľáková, Nela Kubasová, Laura Laštková, Tamara Kubaľáková, Alexandra Babinská, Karin Slameníková, Nina Tysoňová, Viktória Kormaňáková
Detský divadelný súbor Úsmev pri Základnej škole s materskou školou v Babíne pôsobí od roku 2007. Členom súboru nechýba túžba po hľadaní aktuálnych literárnych tém, ktoré sú námetom na novú inscenáciu. S inscenáciou Tyra získali v roku 2023 Hlavnú cenu na Hviezdoslavovom Kubíne a cenu pre choréga na Scénickej žatve 2023. Medzi tie úspešné patrí aj inscenácia Štvrtok, s ktorou tiež získali tiež Hlavnú cenu na Hviezdoslavovom Kubíne v roku 2024, inscenácia Zuzanka, s ktorou sa súbor predstavil na Scénickej žatve 2019, získal Cenu poroty na Hviezdoslavovom Kubíne 2019.

Dĺžka predstavenia: 20 min



Slovo o inscenácii:

„Ako sa dostanem von,
keď ani sama neviem, ako som
sa dostala dnu?“

68–69

Čo sme, to sme pri Základnej škole, Juh 1054, Vranov nad Topľou
Peter Ničik, Zuzana Demčáková – Včera pršali gombíky

Z knihy: Peter Ničik – Básne z krajiny
Mirador
Autorka scenára: Zuzana Demčáková
Réžia: Zuzana Demčáková

Obsadenie

Soňa Andrášová, Miloš Kováč, Simona Bangová, Simona Slavkovská, Zora Chudíková, Ilonela-Mária Stroea

Súbor nie je oficiálne stanovený ako divadelný súbor, deti pracujú len v rámci mimoškolskej záujmovej činnosti – nakrúcajú motivačné a príležitostné videá, pripravujú rôzne scény a recitačné pásma v rámci podujatí školy. Po dvojročnom úspešnom absolvovaní krajského kola HK sa však rozhodli znovu pripraviť súťažnú inscenáciu. Súbor začal pracovať v školskom roku 2024/2025 ako súčasť školskej krúžkovej činnosti raz týždenne. Zišli sa v ňom deti rôznych ročníkov. Ich spoločnou črtou je radosť z tvorivosti a hry. Divadelná inscenácia "Včera pršali gombíky" vytvorená z básní Petra Ničika je ich debutom v divadelnom svete.

Dĺžka predstavenia: 15 min



DDS Bebčina pri Základnej umeleckej škole Štefana Baláža, Nová Dubnica
Vladislav Stankovský – Šaty robia človeka?

Z knihy: Rozprávka o tom, ako poplatil chudobný Giufa dlhy
Autorka scenára: Emma Martináková
Réžia: Emma Martináková

Obsadenie

Natália Badíková, Jakub Budjač, Simona Cibulková, Dorián Javorek, Lara Mičková, Zuzana Horvátová, Nela Fedorová, Rita Fulopová, Tereza Galková, Linda Karáčoňová, Dávid Ovečka, Petronela Pilzová, Peter Rapšo, Timea Riečická, Nela Tepličková, Júlia Vlasková, Zora Zicháčková, Rút Ovečková, Dušan René Vulgán, Veronika Tetáková

Detský divadelný súbor Bebčina pracuje v literárno-dramatickom odbore Základnej umeleckej školy Štefana Baláža v Novej Dubnici. Navštevujú ho deti a mládež od 5 do 20 rokov. Podľa veku sú rozdelení do niekoľkých skupín. Pri výbere tém inscenácií vychádzajú z naturelu a potrieb členov jednotlivých skupín. Súbor sa vyznačuje mimoriadnou súdržnosťou a výbornými medziludskými vzťahmi. Divadlo je pre nich síce dôležité, no prioritou je vychovať z dieťaťa človeka. A občas sa to darí aj prostredníctvom divadla.

Dĺžka predstavenia: 15 min



70–71

Slovo o inscenácii:

Aj ty vyberáš každé ráno zo šatníka tie najkrajšie šaty? Samozrejme, cítiš sa v nich krásne a príjemne. A všímaš si šaty aj na ľuďoch vo svojom okolí? A čo v prípade, ak je niekto otrhaný alebo špinavý?

Je pravda, že šaty ukazujú, aký človek naozaj je?

Naša inscenácia ti ukáže, že krásne šaty z teba možno dobrého človeka nerobia.

**DDS Bastriguly, ZŠ, ZUŠ Nové Zámky
Romana Romanyšyn, Andrij Lesiv, Ján
Štrasser, Dana Janebová – Rondo**

Z kníh: Andrij Lesiv – Vojna, ktorá
zmenila Rondo, Ján Štrasser – Pan-
čuchové blues, Dana Janebová z básne
Láska a vtáci
Prekladateľ: Patrik Orišek
Autorka scenára: Anetta Peternai
Réžia: Anetta Peternai



Obsadenie

Lucia Paula Vaneková, Lucia Lauro-
vá, Saša Szántóová, Zara Danczi, Nikola
Némethová, Tereza Hrubá, Eva Glembová,
Kristína Bobocká, Viktória Amy Kucmanová,
Krištof Klein

Čas je neúprosný, letí a letí. Nie a nie sa
zastaviť...

Vlani malkáči. Dnes niečo medzi mal a veľ-
káčmi. Vyrástli. Zmúdreli.

Akí sú?

Sú tvoriví. Občas zapálení, občas pracovití,
občas otvorení,

občas drzí,

občas... občas len tak sú...

Dúfam, že sú zatiaľ úprimní, ku mne, k sebe,
k umeniu.

Nech im to čo najdlhšie vydrží.

72–73

Slovo o inscenácii:

Obyčajný deň, obyvatelia sa ponáhľa-
li za povinnosťami. Svietilo slnko, spievali
kvety aj vtáky. Všetko bolo také ako vždy...
Náhle všetko stíchlo. Zjavila sa vojna. Čier-
na a strašná. Rachotila a škripala. Obyva-
telia boli zrazu iní. Vojna sa dotkla každého.
Ak chcú zvíťaziť, musia vojnu trafiť do
srdca... vojna však nemala srdce...

Dĺžka predstavenia: 15 min

Sovičatá, ZŠ s MŠ M. Hella, Štiavnické Bane
Ján Navrátil, Nata Hostovecká, Milan
Ferko, Valentín Šefčík – Bola raz...

Z kníh: Ján Navrátil: Diskotéka L, Nata Hostovecká: Verše pred svitaním, Milan Ferko: Krásna hra, Valentín Šefčík: Bola raz jedna láska
Autorka scenára: Anna Pataky
Dramaturgia: Martina Smutná
Réžia: Anna Pataky
Návrh scény a kostýmov: kolektív

Obsadenie

Eliška Bačíková, Ema Bačíková, Hana Bučencová, Nella Haringová, Nela Jarábeková, Alexandra Káčerová, Eva Knezovičová, Lucia Kuhániová, Hanka Malatincová, Nella Maruniaková, Patrícia Pažická, Diana Trubanová

Detský divadelný súbor Sovičatá pôsobí na Základnej škole s materskou školou Maximilána Hella v Štiavnických Baniach od roku 2012. Za tie roky sa v ňom už vystriedalo mnoho detí, až po tie, ktoré sa recitácii a divadlu venujú dnes. Zaujímavou zhodou okolností je, že rok vzniku súboru je rovnaký ako rok narodenia väčšiny našich súčasných recitátoriek.



74–75

Slovo o inscenácii:

Inscenácia Bola raz... je nesmelou výpoveďou o tom, na čom sa nástročné dievčatá dohodli, že je – mohla by byť – bola – alebo ešte len bude láska. Nie je ľahké ju prežívať, nie je ľahké sa s ňou vyrovnáť a už vôbec nie je ľahké o nej rozprávať iným. Preto sa rozhodli po prvý raz využiť na hranie netradičný divadelný priestor, aby im pomohol udržať pocit vzájomnej blízkosti a porozumenia.

So sprostredkovaním dotykov s láskou im pomohli autori Ján Navrátil, Nata Hostovecká, Milan Ferko a Valentín Šefčík. V ich poézii našli čriečky toho, čo sa im zdalo niekedy povedomé, inokedy dôverne známe.

DS Únikový východ, Základná umelecká škola, Veľký Krtíš

Anna Höglundová – Rozhovory s kráľom

Z knihy: O tomto sa človek rozpráva len s kráľikmi

Autorka scenára: Silvia Svákusová

Réžia: Silvia Svákusová

Svetlo: Diana Prachárová

Zvuk: Marko Kováč

Obsadenie

Martina Bartošová, Martina Barcajová, Matej Klinčok, Matej O'Sullivan, Nina Štulrajterová, Sofia Moryliak, Veronika Filípová, Emma Sujová, Lucia Kollárová, Elizabeth Kortišová, Sofia Kuviková, Lenka Ballová, Lea Ferovová, Marcel Fónod, Martin Bodnár

DS Únikový východ ZUŠ vo Veľkom Krtíši pracuje pod vedením Silvie Svákusovej už sedemnásť rok. Svojou tvorbou členovia reflektujú témy, ktoré sa súboru bytostne dotýkajú. Únikový východ je zameraný na alternatívne inscenačné prístupy k tvorbe. Do značnej miery sa venuje aj divadlu poézie.



76–77

Slovo o inscenácii:

„Predstavte si, že dokážem vydesiť sám seba. Možno práve preto si všetky udalosti a rozhovory musím znovu prehrať neskôr, keď som sám. Až vtedy dokážem pochopiť, čo sa vlastne stalo a povedalo. Až vtedy dokážem byť sám sebou... KEĎ SA NEBOJÍM!“

Dĺžka predstavenia: 35 min

RECITAČNÉ KOLEKTÍVY
A DIVADLÁ POÉZIE

MLÁDEŽE
A DOSPELÝCH

Divadlo Dúhadlo; Up-Down syndrom, o. z., Bratislava

Ján Buzássy – Odysseov návrat

Z knihy: Odysseov návrat

Autorka scenára: Eliška Sadíleková

Dramaturgia: Eliška Sadíleková

Réžia: Judita Sadíleková

Návrh scény a kostýmov: Michaela Zajačková

Hudba: Juraj Bolť

Osoby a obsadenie

Pallas Aténa (Hýbateľ, Pôvodca, Božstvo): Adela Dukátová, Odysseus: Andrej Rácz, Teiresiás: Lucia Harušťáková, Penelope: Kristína Vráblová, Kirké: Rebeca Chorvátová, Chór: Slavka Baranková, Denys Hrots, Šimon Jakuš Ján Korčok, Andrej Petrík, Lucia Pokryvková, Samuel Tinák, Marek Varga, Dorota Vlčková

Dramatoterapeutické vedenie

Lucia Kralovičová, Ester Mária Chiara
Žaludko Produkcia: Erik Forgáč, teaser:
Martin Jurči, grafické práce: Alena Forgáčová, Michaela Zajačková

Sme divadlo hercov s Downovým syndrómom. Základy nášho divadla položila Mária Gábrišová v roku 2006 na podnet Damiána Vizára, teda vznikli sme pred 18 rokmi. Našu činnosť zastrešuje občianske združenie Up-Down syndrom, ktoré pomáha a poskytuje podporu ľuďom s Downovým syndrómom.

Dĺžka predstavenia: 40 min



80–81

novým syndrómom a ich rodinám. Sme komunitou, ale aj divadelným zoskupením. V začiatkoch sme pracovali prevažne prostredníctvom zážitku, s využitím dramatickej výchovy a dramaterapie ako hlavných pedagogicko-terapeutických metód. Cieľom bolo zdokonaľovanie zručností našich hercov a vytváranie priestoru na ich osobnostný a umelecký rozvoj. V bezpečnom a slobodnom prostredí divadla sme zažívali situácie „na nečisto“, také, ktoré by sa v reálnom svete nedali zažiť, prípadne by sa dali zažiť len veľmi ťažko. V súčasnosti sú herci už dospelí. Tomu zodpovedá aj obrat v našich prioritách od procesu smerom k produktu – inscenáciám. Naším aktuálnym zámerom je zodpovedný prístup k hodnotnej divadelnej tvorbe ako takej, zachovávajúc princípy tohto umenia – tvorby divadla. Prostredníctvom inscenácií sa snažíme odkrývať rôzne tabu témy týkajúce sa ľudí s inakosťou, spochybňovať tým stereotypy a pretvárať tak spoločenské vnímanie zdravotného znevýhodnenia. Divadlo vnímame ako vplyvný nástroj, ktorý má možnosť prispieť k scitlivovaniu spoločnosti. Už niekoľko sezón sme svedkami toho, ako sa u našich hercov rozvíja nezávislosť, schopnosť sebaobhľadovania či nové tvorivé zručnosti. Svoju kreativitou prispievajú k originalite inscenácií, čím aktívne formujú svoju budúcnosť – alebo takto: svoju budúcu vysnívanú prácu v kreatívnom priemysle... Divadlo od jeho začiatku vedú liečební pedagógovia Lucia Kralovičová a Erik Forgáč. V roku 2022 sa do nášho tímu pridala nová posila, Ester Mária Chiara Žaludko, absolventka odboru špeciálnej pedagogiky (dramaterapie).

Slovo o inscenácii:

Inscenácia Odysseov návrat je v poradí už 9. inscenáciou Divadla Dúhadlo. Báseň Jána Buzássyho Odysseov návrat sa stala predlohou pre divadlo poézie, ktoré na základe nadčasového príbehu o Odysseových hrdinstvách v trójskej vojne a jeho nekonečnom putovaní domov hľadá odpovede na otázky: Kto je hrdina? Túžil Odysseus stať sa hrdinom? Čo je osud? Malo by jeho putovanie zmysel bez čakajúcej Penelopy? Máme slobodnú vôľu?

Nekondenzovaný chromozóm, Základná umelecká škola Jozefa Rosinského, Nitra My house is burning (montáž)

Montáž textov z diel Oľgy Gluštikovej
Severské mýty a Filipa Németha Žitava

Autori scenára: Kristína Šimková a
kolektív

Dramaturgia: Jakub Cerulík

Réžia: Kristína Šimková a kolektív

Návrh scény a kostýmov: Kristína
Šimková a kolektív

Hudba: Tittingur, Tomáš Prištiak, Daniel
Kordík

Pohybová a tanečná spolupráca:
Jakub Cerulík

Obsadenie

Lea Tomečková, Amanda Mohajer
Shojaii, Adela Hirčáková, Natália Lacinová,
Ema Beláňová, Ema Matušicová, Alessan-
dra Grácová

Pojem Nekondenzovaný chromo-
zóm znamená chromozóm v stave, keď je
v bunke rozptýlený a menej viditeľný pod
mikroskopom, zatiaľ čo kondenzovaný
chromozóm je kompaktný a jasne viditeľný.
Je dôležité poznamenať, že stav konden-
zácie sa mení v závislosti od fázy buniek
a funkcie, ktoré vykonávajú. Organizmus
človeka tvorí 46 chromozómov a každý
z nich je iný. Tak ako v našom tele prebývajú

Dĺžka predstavenia: 30 min



82–83

rôzne typy buniek, aj my členky divadel-
ného súboru sme odlišné. Spája nás jadro.
Jadrom je naša motivácia tvoriť a realizovať
sa prostredníctvom umenia. Jadrom je aj
Kristína, ktorá popretkávala väzby, spojila
rôzne, ale vzácné. Jadrom sme my, každá
z nás tvorí presne jednu devätinu celku. Nie
sme skupina ľudí, sme jeden organizmus,
ktorý je tvorený mnohými sústavami. Aj na-
priek inakosti sme doplnkom jedna druhej.
Pre niekoho iba deväť žien, no pre nás deväť
príbehov, ktoré si možno ľudstvo nikdy
nebude pamätať alebo si ich možno vryje
do hlbín predsieni a komôr.

Slovo o inscenácii:

Eko-terror meditácia v jednom
priestore a čase

„Ak zem za rohy nechytíš / za chvost ju
neudržiš.“ (Oľga Gluštiková)

Zádrapky, Základná umelecká škola, Senica

Kolektív – Kreslím čiaru nie vždy rovnú

Autor scenára: kolektív

Dramaturgia: kolektív

Réžia: kolektív

Návrh scény a kostýmov: kolektív

Obsadenie

Katarína Čmaradová, Natália Holodáková, Lilien Kalamenová, Žofia Kaňová, Milota Mikulová, Zuzana Hurbaničová

Divadelný súbor Zádrapky pôsobí pri Základnej umeleckej škole v Senici pod vedením Jany Báňayovej. Súbor často pracuje s vlastnými autorskými textami.

Vo svojej tvorbe spracúva témy, na ktoré cíti nevyhnutnú potrebu reagovať, venovať sa im.

Slovo o inscenácii:

Som tu.

Nemôžem byť inde.

Bola som tam,

teraz som tu.

Svet za oknom sa stále mení...

Kedy tam budem?



Dĺžka predstavenia: 25 min

84–85

S3, Divadlo Akadémie umení, Banská Bystrica

Rupi Kaur – KATHAKCHINTA

Z knihy: Moje telo, môj domov

Prekladateľka: Mirka Ábelová

Autorka scenára: Eva Sofia Baníková

Dramaturgia: Eva Sofia Baníková

Réžia: Eva Sofia Baníková

Návrh scény a kostýmov: Eva Sofia Baníková

Hudba: Andrej Bilík

Pohybová spolupráca: Simona Kaščáková, Stela Hrušovská

Technická spolupráca: Martin Matouš,

Jozef Mituch, Marián Vereš

Kostýmy: Zlatica Sebelliová

Produkcia: Michal Ditte

Grafická spolupráca: Marcela Záchenská



Obsadenie

Stela Hrušovská, Simona Kaščáková

Inscenáciu vytvorili tri poslucháčky

Akadémie umení v Banskej Bystrici. Katedru dramaturgie, réžie a teatrológie zastupuje dvadsaťpäťročná Eva Sofia Baníková. Katedru herectva zastupujú dvadsaťštyriročné Stela Hrušovská a Simona Kaščáková.

Dĺžka predstavenia: 35 min

Slovo o inscenácii:

Kathak je jedným zo šiestich tradičných indických tancov. Je o láske a vykonávajú ho muži aj ženy. Vytvorili ho Kathakas, profesionálni rozprávači, ktorí spájali pohyby, pieseň a drámu. Kathak bol spočiatku chrámový tanec, ale neskôr sa stal populárnym na dvoroch vládcov.

Slovo „chinta“ v preklade z hindčiny znamená úzkosť.

Ako často ste sa cítili nedokonalí, zraniteľní a mali pocit že ste „bez hlasu“?

Ponárame sa do fenoménu výkonnostnej úzkosti, ktorá zasahuje mnohé (nielen) ženy. V súčasnosti čelíme tlaku, aby sme naplnili rôzne roly – byť oddanými partnermi, ochotnými priateľmi, výnimočnými rodičmi a úspešnými profesionálnymi jednotlivcami. Túto zložitú tému skúmame na príklade dvoch na pohľad obyčajných žien, ktoré sa snažia vyrovnať s očakávaniami, ktorým musia čeliť. Spoločne si kladieme otázku: Ako môžeme predefinovať úspech a prijať svoju autenticitu vo svete, ktorý neustále vyžaduje, aby sme boli „dokonalí“? A nekladíme si tieto prehnané požiadavky sami?

86–87

Hebšic,

hebšic nadýchnutie
potrebuje pieseň.

JÁN BUZÁSSY
– BAZOVA DUŠA

DP KONKE, Konzervatórium Petra Dvorského, Košice

Veronika Dianišková, Miroslav Válek – My – uprostřed oslnění

Z knih: Veronika Dianišková: Správy z nedomovov, Miroslav Válek: Básne
Autorka scenára: Marica Harčariková
Dramaturgia: Marica Harčariková
Réžia: Marica Harčariková
Návrh scény a kostýmov: kolektív
Hudba: Karolína Naďová
Svetlá a kulisy: Patrik Viňáš

Obsadenie

Johana Briešková, Zuzana Kramárová,
Karolína Naďová

Divadelný súbor KONKE vznikol na pôde Konzervatória na Timonovej ul. v Košiciach v školskom roku 2021/2022. Na 68. Hviezdoslavovom Kubíne v kategórii divadiel poézie získal súbor s inscenáciou Anča P. O. Hviezdoslava 1. miesto a postup na

Scénickú žatvu. Na 69. Hviezdoslavovom Kubíne sa súbor predstavil s inscenáciou Zrkadlo, ktorou „zrkadlil“ poéziu výnimočnej poetky Sylvie Plath. Umiestnil sa v striebornom pásme. Na 60. ročníku medzinárodnej súťaže Podebradských dní poézie získal súbor s touto inscenáciou hlavnú cenu.



88–89

Slovo o inscenácii:

„Aká je tmavá noc...“ = temno, ktoré nás obklopuje... náhly záblesk uprostred tmavej noci – a opäť tma. Kolobeh. Svetlo – tma – chvíľu hore – chvíľu dole „... kolesá stúpajúce a klesajúce...“ Čím a kým sme dnes oslnení, resp. oslepení? Oslnenie versus oslepenie... podmienené majstrovskou chladnou vypočítavosťou a manipuláciou. Oslnenie/oslepenie: vlastnou pýchou a zaslepenosťou... má deštruktívny, ničivý účinok... Nachádzame sa uprostred toho všetkého... v napätej, vyhrotenej dobe...

Súčasná mladá autorka Veronika Dianišková a Miroslav Válek... spoločné prieniky? Aj keď Válkovo Oslnenie vznikalo v období studenej vojny (1961) a báseň Veroniky Dianiškovej v období demokracie (2017), v oboch je prítomný strach z... Myuprostred: otázka prežitia. Báseň Oslnenie akcentuje v symbolike chladnej ocele, bômb v zákrone príťažlivosti prítomnosť hrozby vojny a otázku prežitia... V oboch je prítomný apel na človeka, na jeho myslenie, konanie, „... teraz je tu tá chvíľa... ty si ten bod... zachráň podobu sveta dávno tušeného...“ Ako? To je otázka... básnik hovorí: „... z miesta, kde žltá včela vyletuje z izby, očami presne sledujúc jej let, priezračný a ľahký, sa odrážam...“

Dĺžka predstavenia: 35 min

Datív, ZUŠ Jozefa Rosinského v Nitre Ivana Gibová – Tri stratené detstvá

Z knihy: Ivana Gibová: Babička
Autorka scenára: Marica Šišková
Dramaturgia: Marica Šišková a kolektív
súboru
Réžia Marica: Šišková
Návrh scény a kostýmov: kolektív
súboru
Hudba: Maria Callas: Casta diva,
Carmen, Ave Maria, The Doors –
Riders On The Storm

Osoby a obsadenie

Magda: Sára Némethová, členovia
rodiny: Tomáš Valentíny, Samuel Patúc,
Ladislav Bánovský, Dorina Varga, Nela Laci-
ková, Michaela Zgurišová, Hana Strenková,
Hanka Plšková

Súbor Datív má základ z členov, ktorí
už nejaký ten rok chodia na LDO, ale záro-
veň je otvorený novým členom. Vznikol tak
dynamický, živý kolektív, tolerantný k no-
vým členom, ochotný počúvať, posúvať
sa. V spolupráci s Post Bellum v roku 2023
vznikla prvá inscenácia súboru Divadlo
pamäti: Úkryty a úteky. Bol to autorský
projekt, ktorý mapoval osudy preživších
viažucich sa k Nitre. Minulý rok si súbor
vyskúšal dramatizáciu úspešného románu
izraelskej autorky Ajelet Gundar-Gošen:

Dĺžka predstavenia: 45 min



90 – 91

Tam, kde číha vlk. Tento rok sme sa
rozhodli pre domácu prozaickú tvorbu.
Oslovil nás nový román Ivany Gibovej
Babička.

Slovo o inscenácii:

„... ale na to teraz Magda nechce
myslieť, teraz sa chce tešiť z toho, že výkres
ide na nástenku, chce sa tešiť, že cez víkend
Rodina vypadne z Malomesta a pôjde
trabantom do Dediny k dedinskej babke
ancikristovej a Magda sa bude s Tomášom
hrať na dvore a babka ancikristová upeče
buchty a spraví Pigi čaj a vonku nebude
pršať a oco sa neopije a mamka nebude
smutná...“ (Ivana Gibová: Babička)

Lektorský zbor pre detský prednes
I. – II. kategória

Mgr. art. Jana Mikitková
predsedníčka
Mgr. Ingrid Zachorecová
Mgr. Eva Pršová, PhD.

III. kategória

Mgr. Elžka Sadíleková
predsedníčka
Mgr. art. Martina Jánošíková
Mgr. art. Anna Hajduková

Odborná porota pre umelecký
prednes mládeže a dospelých
IV. – V. kategória

MUDr. Richard Veselý
predseda
Mgr. Peter Milčák, PhD.
Mgr. art. Zuzana Budínska
doc. PhDr. Helena Čertíková
MgA. Martina Longinová

Odborná porota pre detské reci-
tačné kolektívy a divadlá poézie
I. kategória
doc. PhDr. Miron Pukan, PhD.
predseda

Mgr. art. Katarína Hitzingerová, ArtD.
Mgr. art. Matej Moško

Odborná porota pre recitačné
kolektívy a divadlá poézie mládeže
a dospelých
II. kategória

Mgr. Diana Laciaková
predsedníčka
Mgr. Karol Horváth
Mgr. art. Alena Weisel Lelková

Tajomníčky porôt

Mgr. art. Renata Jurčová
Mgr. Silvia Bartáková

Moderátorka
Mgr. art. Vanesa Hagyungová

Réžia umeleckých blokov detí,
otváracieho a záverečného cere-
moniálu

Mgr. art. Judita Sadíleková

Technicko-organizačná réžia
Jozef Urban

Redakcia Spravodajcu a Facebooku
Mgr. Jaroslav Broz
šéfredaktor

Mgr. Dušan Jablonský, PhD.
Mgr. Pavol Náther
Mgr. art. Júlia Oreská
Bc. Alfréd Tóth
Mgr. Alexandra Múdra
Mgr. art. Viktória Jehlárová
grafička
Mgr. art. Renata Jurčová
Jozef Urban
facebook

OnLine prenosy
František Dobija

Fotograf
Michal Lašut

Zvučka
Jureš Liška

Viac informácií na:
www.nocka.sk
[/sutaze-a-prehliadky/hviezdoslavov-kubin/](http://sutaze-a-prehliadky/hviezdoslavov-kubin/)
www.msksdk.sk
FB Hviezdoslavov Kubín

Riaditeľka MsKS
Mgr. Martina Mesárošová
0915 882 446

Ubytovanie
Mgr. Katarína Bachledová
0915 895 368

Predsedníčka súťaže
a programovej komisie
Mgr. art. Renata Jurčová
0949 266 258

Technická réžia
Jozef Urban
0944 997 461

Organizácia a ubytovanie,
prevádzka a technika
Mgr. Katka Bachledová
0915 895 368

Finančné operácie
Ing. Patrik Heretík
0915 895 368

Výtvarníčka
Mgr. Viera Remková, DiS.
0915 989 320

ODBORNÉ TÍMY 71. ROČNÍKA

Kontakty

Národné osvetové centrum, Nám. SNP 12, 812 34 Bratislava 1
Mgr. art. Renata Jurčová, 02/2047 1249, renata.jurcova@nocka.sk

Mestské kultúrne stredisko, Námestie slobody 3, 026 01 Dolný Kubín
Ubytovanie a technické požiadavky: Mestské kultúrne stredisko, Dolný Kubín
Mgr. Katarína Bachledová, 0915 895 368, prevadzkuje@msksdk.sk

Z podkladov režisérov, vedúcich
súborov a organizátorov zostavila:
Mgr. art. Renata Jurčová
Autorka vizuálnej identity a grafická
úprava bulletinu:
MgA. Laura Horňák Morovská
Jazyková úprava:
PhDr. Katarína Vrablicová
Foto: archívy recitátorov a súborov,
foto z krajských súťažných kôl
Vydali: Národné osvetové centrum
v Bratislave a Mestské kultúrne
stredisko v Dolnom Kubíne
Tlač: Vellas, s. r. o., Dolný Kubín
Rok vydania: 2025
Náklad: 450 ks



NÁRODNÉ
OSVETOVÉ
CENTRUM



MINISTRSTVO
ŠKOLSTVA, VEDY,
VÝSKUMU A MLÁDEŽE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



OSVETOVÝ
ALIAN



ASOCIÁCIA
EDUKAČNÝCH
STREDÍSK

Artforum

Slovenské
literárne
centrum



absynt



SLNIEČKO  **mondi**



Dolný
Kubín

javisko

TVX MY
THEATRE COMPANY



ORAVSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO

